

外国卷·下

主编◎董浩



H 好孩子快乐成长 董浩讲
haohazikuailuechengzhang

董浩叔叔讲神话

DONGHAO
SHUSHU
JIANG
SHENHUA



北方妇女儿童出版社

董浩叔叔

外国卷下

讲神话



董浩叔叔

北方妇女儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

董浩叔叔讲神话·外国卷下/董浩主编.-长春:北方妇女儿童出版社, 2005.4

(好孩子快乐成长丛书)

ISBN 7-5385-2839-3

I. 董… II. 董… III. 儿童文学-神话-作品集-世界 IV. I18

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 022531 号

策 划 京 鼎

责任编辑 师晓晖

技术编辑 王永梅

封面设计 B.K 图书

京 鼎 010-88579311

出版发行 北方妇女儿童出版社

地 址 吉林省长春市人民大街 4646 号 邮 编 130021

电 话 0431-5640624 传 真 0431-5640624

网 址 <http://www.bfe.cn> E-mail sxhui@vip.sina.com

经 销 新华书店

印 刷 长春第二新华印刷有限责任公司

版 次 2005 年 4 月第 1 版 印 次 2005 年 4 月第 1 次印刷

开 本 1/24 889 × 1194 毫米

印 张 3

定 价 10.00 元

书 号 ISBN 7-5385-2839-3/G · 1977

凡购买北方妇女儿童出版社图书,如有质量问题请与印刷厂联系调换

版权所有 侵权必究 举报电话: 0431-5640624

写在前面的话

记得我和朋友在家里一起商讨《好孩子快乐成长》系列出版物的策划方案时,天还下着雪。在北国的寒冬里,我们对出版这套充满对下一代的热忱与期望的丛书兴致盎然。多年来,我一直涌动着—个心愿,为回报全国小朋友们和家长们对我的厚爱与信赖,我一直想做点什么,主持编写这套丛书,是一个契机,更是为了还愿。

自1989年中央电视台少儿节目开播以来,我一直任儿童节目主持。十几年了,我一直和全国的小朋友共同分享着他们成长的童趣与快乐。18岁以前的时光,是少年儿童培养高尚情操、形成良好修养,德智体美全面发展的关键时期。由于职业的原因,我一直思考如何通过电视以外的其他途径为小朋友的健康、快乐成长尽自己的绵薄之力。

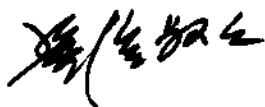
经北京京鼎文化发展公司共同策划,并与许多少儿教育专家、心理学家和营养学家等朋友反复探讨,我们达成共识,针对少年儿童身心成长的特点和接受能力,坚持以人为本,体现关怀爱护,为孩子们提供一些寓教于乐、寓教于学、寓教于知的优秀读物。

经过多方努力,《好孩子快乐成长》系列出版物终于诞生了!这套系列出版物,充分考虑少年儿童成长进步的要求,以全身心地致力于少儿成长的专家队伍为支撑,以现代先进教育方法为依托,以中外传统优秀文化为基础,经过优秀集体的精心策划、创作和编辑,集知识性、趣味性与科学性于一体。

它涉及面广,内容丰富,包括唐诗、成语、寓言、童话、儿歌、智力开发、成才故事、历史故事等等,诚为一套针对孩子全面素质优化的读本。

在出版过程中,有许多一直支持与关心我的朋友们,在此,我要对他们表示衷心的感谢!

最后,我祝愿全国的家长朋友们和小朋友们:幸福快乐!

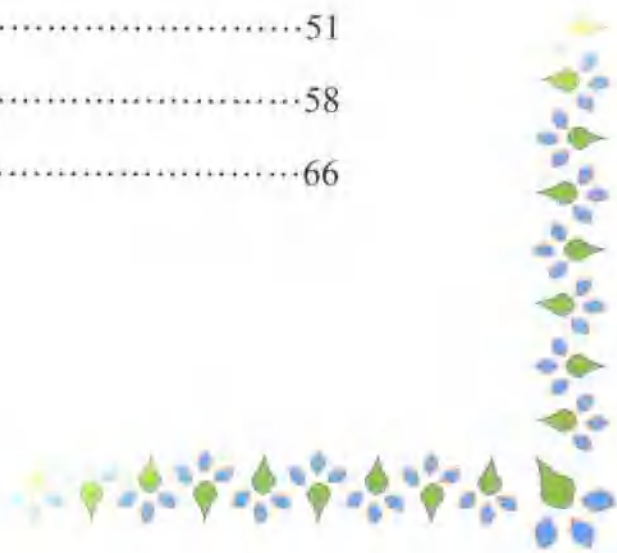


于北京



目 录

斯芬克斯	5
四季的故事	14
太阳车	22
推石头的西西弗斯	29
爱神丘比特	36
辛伯达航海	44
亚当和夏娃	51
渔翁和魔鬼	58
水仙花	66





斯芬克斯

é dí pǔ sī shì tè bài chéng guó wáng de ér zǐ tā gāng yī chū shēng tā fù qīn jiù
俄狄浦斯是忒拜城国王的儿子，他刚一出生，他父亲就

ràng rén bǎ tā dī dào sēn
让人把他丢到森

lín lǐ yīn wéi yǒu rén
林里，因为有人

duì tā fù qīn shuō ē dí
对他父亲说俄狄

pǔ sī zhǎng dà hòu huì
浦斯长大后，会

shā le zì jǐ de fù
杀了自己的父

qīn
亲。





hòu lái , é dí pǔ sī bèi líng wài yí gè guó wáng fā xiàn le , yú shì guó wáng jiù bǎ
后来，俄狄浦斯被另外一个国王发现了，于是国王就把

é dí pǔ sī bào huí le jiā 。 hěn duō nián guò qù le , é dí pǔ sī zhǎng chéng le yí gè
俄狄浦斯抱回了家。很多年过去了，俄狄浦斯长成了一个

yǒng gǎn cōng míng de xiǎo huǒ zǐ , tā de yǎng fù gào su é dí pǔ sī tā de gù xiāng zài tè bāi
勇敢聪明的小伙子，他的养父告诉俄狄浦斯他的故乡在忒拜

chéng , bìng ràng é dí pǔ sī huí qù zhǎo zì jǐ de fù mǔ
城，并让俄狄浦斯回去找自己的父母。





é dì pǔ sī gào bié le yǎng fù jiù chū fā le kuài yào zǒu dào tè bài chéng de shí
俄狄浦斯告别了养父，就出发了。快要走到忒拜城的时候，
é dì pǔ sī kàn jiàn yí dà qún rén zhèng zài jǐn zhāng de shuō xiē shén me é dì pǔ sī
俄狄浦斯看见一大群人正在紧张地说些什么。俄狄浦斯
méi lǐ tā men jì xù xiāng
没理他们，继续向
qián zǒu
前走。

zhè shí yí gè rén
这时，一个人
lán zhù le é dì pǔ sī
拦住了俄狄浦斯，
shuō nián qīng rén nǐ yào
说：“年轻人，你要
qù nǎ lǐ
去哪里？”

é dì pǔ sī shuō
俄狄浦斯说：
wǒ qù tè bài chéng
“我去忒拜城。”

nǐ qiān wàn bié
“你千万别
qù qián mian yǒu yí tóu míng jiào
去，前面有一头名叫

sī fēn kè sī de guài shòu tā huì chī le nǐ de nà rén shuō
斯芬克斯的怪兽，它会吃了你的！”那人说。





wǒ cái bù pà shén me guài shòu ne é dì pǔ sī shuō zhe yòu yào xiàng qián zǒu
“我才不怕什么怪兽呢！”俄狄浦斯说着又要向前走。

nǐ zhēn de bié qù nà tóu guài shòu
“你真的别去，那头怪兽

ké lì hái lè měi gè qù
可厉害了，每个去

tè bài chéng de rén dōu yào
忒拜城的人都要

cāi yí gè tā chū de
猜一个它出的

mí yǔ rú guǒ cāi bù
谜语，如果猜不

chū lái jiù yào bèi tā
出来，就要被它

chī diào jiù lián tè bài
吃掉，就连忒拜

chéng de wáng zǐ yě bèi
城的王子也被

tā chī diào le tè
它吃掉了。忒

bài chéng de guó wáng hái
拜城的国王还

tiē chū gào shì shuō yào shì shuí néng shā sǐ zhè tóu guài shòu tā jiù ràng zhè ge rén dāng guó
贴出告示，说要是谁能杀死这头怪兽，他就让这个人当国
wáng kě shì méi rén gǎn qù nà rén shuō
王。可是没人敢去。”那人说。





“哦？我倒想看看这个怪物长得什么样。”俄狄浦斯说

着，头也不回地

向前走。

过了一会

儿，俄狄浦斯就

听到头顶响起

了一个声音：

“哈哈！勇士！

你得先猜出一

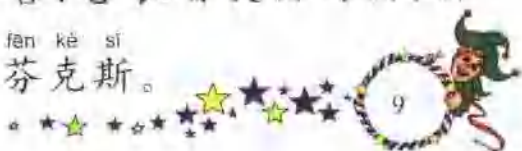
个谜语才能走

过去。”

俄狄浦斯

抬头一看，只见悬崖上站着一个怪兽：它长着美女的头，狮

子的身子，还有一对翅膀，它就是斯芬克斯。





é dì pǔ sī duì sī fēn kè sī shuō nǐ shuō ba
俄狄浦斯对斯芬克斯说：“你说吧。”

sī fēn kè sī hēi hēi yī xiào shuō zhè ge mí yǔ nǐ yào shì cāi bù chū lái wǒ
斯芬克斯嘿嘿一笑，说：“这个谜语你要是猜不出来，我

jiù bǎ nǐ chī
就把你吃

le nǐ yào shì
了，你要是

cāi de chū lái
猜得出来，

wǒ jiù cóng xuān yá
我就从悬崖

shàng tiào xià qù
上跳下去。

tīng hǎo le zǎo
听好了，‘早

chén sì tiáo tuǐ
晨四条腿，

zhōng wǔ liǎng tiáo
中午两条

tuǐ wǎn shàng sān
腿，晚上三

tiáo tuǐ zhè shì
条腿’，这是

shén me dōng xī kuài shuō
什么东西？快说！”





é dí pǔ sī shuō shì rén yīn wèi rén gāng yì shēng xiǎo lái de shí hòu bù

huì zǒu lù tā zhǐ néng yòng liǎng zhī shǒu hé liǎng tiáo tuǐ yì qǐ pá děng zhǎng dà zhī hòu

rén jiàn jiàn biàn de

yǒu lì qì zhǐ

xū yào liǎng tiáo tuǐ

jiù néng zǒu lù

dào lǎo le de shí

hòu rén yòu màn

màn de méi lì qì

le zhè shí hòu

jiù xū yào zhǔ zhe

guāi zhàng zǒu lù

suǒ yǐ zhè shí hòu yòu biàn chéng le sān tiáo tuǐ





sī fēn kè sī méi xiǎng dào é dī pǔ sī zhè me kuài jiù cāi chū le mí yǔ tā jué de
斯芬克斯没想到俄狄浦斯这么快就猜出了谜语，它觉得

zì jǐ hěn bèn yú shì tā ā de jiào le yī shēng cóng xuān yá shàng tiào le xià qù
自己很笨。于是，它“啊”地叫了一声，从悬崖上跳了下去，

shuāi sǐ le
摔死了。





俄狄浦斯战

shèng sī fēn kè sī de shì
胜斯芬克斯的事

qíng lì kè chuán biàn le lè
情立刻传遍了忒

bǎi chéng rén men cóng sì miàn
拜城,人们从四面

bā fāng yōng guò lái, bǎ é
八方涌过来,把俄

dī pǔ sī gāo gāo de jǔ qǐ
狄浦斯高高地举起

lái, bìng tuī jǔ tā dāng tè
来,并推举他当忒

bǎi chéng de guó wáng
拜城的国王。



董浩叔叔千千问

- 小朋友,俄狄浦斯的父亲为什么把俄狄浦斯丢到森林里?
- 小朋友,路上的人为什么不让俄狄浦斯去忒拜城?



四季的故事

dé mò tè ěr shì nóng yè nǚ shén tā de quán lì kě dà le tā kě yǐ ràng táo shù
得墨特尔是农业女神，她的权力可大了。她可以让桃树

kāi huā ràng píng guǒ shù jiē guǒ zi hái kě yǐ ràng mài zi zhǎng chū mài suǐ dé mò tè ěr
开花，让苹果树结果子，还可以让麦子长出麦穗。得墨特尔

hěn xǐ huān tā de gōng
很喜欢她的工

zuò dàn shì tā gèng
作，但是，她更

xǐ huān tā de nǚ ér
喜欢她的女儿

bǎi ěr sāi fú niè
柏尔塞福涅。





yì tiān tiān qì fēi cháng hǎo tài yáng zhào zài shēn shàng nuǎn yáng yáng de bǎi ěr sāi
一天，天气非常好，太阳照在身上暖洋洋的，柏尔塞

fú nié hé tā de huǒ bàn men yì qǐ qù yě wài wán bǎi ěr sāi fú nié hé huǒ bàn men yì biān
福涅和她的伙伴们一起去野外玩。柏尔塞福涅和伙伴们一边

chàng gē yì biān cǎi
唱歌，一边采

zhe lù biān de xiān
着路边的鲜

huā zhè shí zhù
花。这时，住

zài dì dī xià de
在地底下的

míng wáng hā dé sī
冥王哈得斯

zhèng hǎo jià zhe hēi
正好驾着黑

mǎ chē jīng guò zhè
马车经过这

lǐ tā yí xià zǐ
里，他一下子

jiù ài shàng le měi
就爱上了美

lì de bǎi ěr sāi
丽的柏尔塞

fú nié
福涅。





rú guǒ tā néng zuò wǒ de qī zǐ gāi duō hǎo ā hā dé sī xiǎng yú shì tā
“如果她能做我的妻子该多好啊！”哈得斯想，于是，他

biàn chéng le yì duǒ piào liang de shuǐ xiān huā bó ěr sài fú niè kàn jiàn le shuǐ xiān huā jiù
变成了一朵漂亮的水仙花。柏尔塞福涅看见了水仙花，就

lián máng qù cǎi
连忙去采。

jiù zài
就在

zhè ge shí hòu
这个时候，

dà dì jù liè
大地剧烈

de dǒu dòng qǐ
地抖动起

lái hā dé sī
来，哈得斯

xún sù de bǎ bó ěr sài fú
迅速地把柏尔塞福

niè lā dào hēi mǎ chē shàng bó ěr
涅拉到黑马车上，柏尔

sài fú niè dà hǎn jiù mìng ā
塞福涅大喊：“救命啊！”。

dé mò tè ěr tīng jiàn nǚ ěr de jiào shēng mǎ shàng gǎn le guò lái kě shì yǐ jīng lái bù jí
得墨特尔听见女儿的声音，马上赶了过来。可是已经来不及

le bó ěr sài fú niè yǐ jīng bèi hā dé sī qiǎng zǒu le
了，柏尔塞福涅已经被哈得斯抢走了。